

## PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

**SOPRANO® C**, es un fungicida cuyos ingredientes activos, Epoxiconazol y Carbendazima pertenecen a los grupos químicos de los Triazoles y Bencimidazoles, respectivamente. Por tratarse de un producto ligeramente tóxico, es que debe evitar su inhalación, contacto con la piel, proyecciones a los ojos y la contaminación de los alimentos. **Durante la preparación** usar guantes impermeables, botas de goma, delantal impermeable y protector facial. **Durante la aplicación** usar protección adecuada que impida el contacto del producto con la ropa y el cuerpo. Usar guantes impermeables, botas de goma, traje impermeable y protector facial. No aplicar con viento y no trabajar en la niebla de la solución pulverizada. No comer, beber o fumar durante el uso del producto. Después de la aplicación lavar con abundante agua de la llave las partes del cuerpo y ropa que puedan haber tenido contacto con el producto.

**PARA APLICACIONES VIA AÉREA, OBSERVAR LAS RECOMENDACIONES QUE HA ESTABLECIDO LA AUTORIDAD COMPETENTE.**

Síntomas de intoxicación: No se conocen síntomas de intoxicación.

**Primeros Auxilios:** En el caso de **Ingestión**, no inducir el vómito. Nunca dar algo por la boca a una persona inconsciente. Llevar inmediatamente al centro asistencial. En caso de **Contacto con los Ojos**, lavar inmediatamente con abundante agua por 15 minutos, manteniendo los párpados bien separados y levantados. En el caso de que el afectado utilice lentes de contacto, removerlos después de los primeros 5 minutos y luego continuar con el enjuague. Además, los lentes no deberán utilizarse nuevamente. En caso de **Contacto con la Piel**, lavar con abundante agua limpia la piel y minuciosamente entre pelo, uñas y pliegues cutáneos. Lavar la ropa antes de volver a usarla. En caso de **Inhalación**, trasladar al afectado al aire fresco. Si la persona no respira otorgar respiración artificial.

**Tratamiento Médico de Emergencia:** Aplicar tratamiento base.

**Antídoto:** No se conoce antídoto específico.

**Ecotoxicidad:** No es tóxico para las abejas, aves, ni para insectos benéficos. Tóxico para peces y organismos acuáticos. No asperjar sobre o cerca de ríos ni tranques o cauces de agua.

**MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE PERSONAS INEXPERTAS. EN CASO DE INTOXICACIÓN MOSTRAR LA ETIQUETA, EL FOLLETO O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD. REALIZAR TRIPLE LAVADO DE LOS ENVASES, INUTILIZARLOS Y ELIMINARLOS DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES. NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS, PRODUCTOS VEGETALES O CUALESQUIERA OTROS QUE ESTÉN DESTINADOS AL USO O CONSUMO HUMANO O ANIMAL. NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACIÓN EN LAGOS, RÍOS Y OTRAS FUENTES DE AGUA. NO REINGRESAR AL ÁREA TRATADA ANTES DEL PERÍODO INDICADO DE REINGRESO. LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DEBERÁ EFECTUARSE DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LA AUTORIDAD COMPETENTE. Para realizar triple lavado de envases, adicionar agua hasta un cuarto del volumen del envase, tapar y agitar en todas direcciones, para finalmente disponer este enjuague dentro de la bomba de fumigación o el tanque de mezcla de los productos, repitiendo la acción tres veces.**

En caso de Intoxicación llamar al fono: (56 2) 26353800, Santiago, del Centro de Información Toxicológica de la Universidad Católica de Chile, atención 24 horas, Convenio CITUC/AFIPA. El teléfono del importador es: (56 2) 28550048 Santiago-Chile.

Conservar este producto en su envase original, bien cerrado y guardado bajo llave en un lugar fresco y seco. Los envases vacíos y perforados, eliminarlos lejos de un punto de agua, en un lugar permitido o designado para este fin por la autoridad competente.

**NOTA AL COMPRADOR:** Mediante ensayos cuidadosos se ha demostrado que el producto, aplicándolo según nuestras instrucciones, se presta para los fines recomendados. Como el almacenamiento y aplicación están fuera de nuestro control y no podemos prever todas las condiciones correspondientes, declinamos toda responsabilidad por daños eventuales que puedan producirse por cualquier causa como consecuencia del uso y almacenamiento distintos a lo indicado en esta etiqueta. Nos hacemos responsables de la calidad constante del producto, dentro de la fecha de vencimiento. Además garantizamos el porcentaje de contenido activo hasta que el producto se sustrae de nuestro control directo.

# SOPRANO® C

## FUNGICIDA SUSPENSIÓN CONCENTRADA (SC)

**SOPRANO® C** es fungicida sistémico de acción preventiva y curativa, de prolongada persistencia, que actúa eficazmente en el control de enfermedades foliares, que se detallan en el cuadro de instrucciones de uso en Trigo, Cebada, Avena y Centeno; como también en Remolacha.

### COMPOSICIÓN:

\*Epoxiconazol..... 12.5% p/v (125 g/L= 11.5% p/p)

\*\*Carbendazima.....12.5% p/v (125 g/L= 11.5% p/p)

Cofomulantes c.s.p.....100% p/v (1L)

\*(2RS, 3 SR)-1-[3-(2-clorofenil)-2,3-epoxi-2-(4-fluorofenil)propil]-1H-1,2,4-triazol

\*\*Bencimidazol-2-ilcarbamato de metilo

LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA ANTES DE USAR EL PRODUCTO

Lote N°: Ver envase Autorización del Servicio Agrícola y Ganadero N° 2561  
Fecha Vencimiento: Ver envase

**NO INFLAMABLE - NO CORROSIVO - NO EXPLOSIVO**  
**Contenido neto: ..... Litros**

Fabricado por:  
**ADAMA BRASIL S.A.**  
Pedro A. de Sousa 400 86031-610  
Londrina B - Brasil  
**ADAMA ANDINA B.V.**  
Calle 1C N° 7-53  
Interior Zona Franca  
Barranquilla - Colombia

Importado y Distribuido por:  
**Adama Chile S.A.**  
Camino Catemito 2800, Lote A2  
Santa Gabriela, Calera de Tango  
Santiago, Chile

## INSTRUCCIONES DE USO

**SOPRANO® C**, es un fungicida sistémico con acción preventiva y curativa (1) para el control de enfermedades foliares y de la espiga (ver en el cuadro de usos y dosis) en el cultivo del Trigo, Avena, Triticale, Cebada y Centeno; como también en el cultivo de la Remolacha Azucarera.

### USOS Y DOSIS (en Aplicaciones Terrestres)

| CULTIVO                                  | ENFERMEADES   | DOSIS L/há | OBSERVACIONES  |
|--|---|------------|--|
| Avena, Cebada, Centeno, Trigo, Triticale | Roya o Polvillo estriado ( <i>Puccinia striiformis</i> ), Roya o Polvillo colorado de la caña ( <i>Puccinia graminis</i> ), Roya o Polvillo anaranjado de la hoja ( <i>Puccinia recondita</i> ), Septoriosis ( <i>Septoria tritici</i> ), Oídio ( <i>Erysiphe graminis</i> ), Escaldadura de la cebada ( <i>Rhynchosporium secalis</i> ), Mancha reticulada y listada de la hoja de la cebada ( <i>Helminthosporiosis gramineum</i> ), Mancha ocular ( <i>Pseudocercosporaella herpotrichoides</i> ). | 1,0        | Aplicar cuando un 10% de los pies se vean afectados, desde la macolla hasta inicio de encañado o en inicio de exposición de espiga de trigo. Realizar 1 aplicación por temporada. Utilizar un mojamiento de 200 - 400 L/ha.  |
| Remolacha azucarera                      | Cercosporiosis ( <i>Cercospora beticola</i> ), Roya ( <i>Uromyces betae</i> ), Oídio ( <i>Erysiphe betae</i> ).   | 0,75 - 1,0 | Aplicar cuando aparezcan los primeros síntomas de la enfermedad. Repetir con intervalos de 20 - 25 días si las condiciones de predisponencia de la enfermedad persisten. Utilizar dosis máxima en caso de requerir una acción curativa. Realizar hasta 2 aplicaciones por temporada. Utilizar un mojamiento de 400 - 600 L de agua/ha. |

### USOS Y DOSIS (en Aplicaciones Aéreas)

|  |   |     |   |
|--|---|-----|---|
| Avena, Cebada, Centeno, Trigo, Triticale | Roya o Polvillo estriado ( <i>Puccinia striiformis</i> ), Roya o Polvillo colorado de la caña ( <i>Puccinia graminis</i> ), Roya o Polvillo anaranjado de la hoja ( <i>Puccinia recondita</i> ), Septoriosis ( <i>Septoria tritici</i> ), Oídio ( <i>Erysiphe graminis</i> ), Escaldadura de la cebada ( <i>Rhynchosporium secalis</i> ), Mancha reticulada y listada de la hoja de la cebada ( <i>Helminthosporiosis gramineum</i> ), Mancha ocular ( <i>Pseudocercosporaella herpotrichoides</i> ). | 1,0 | Aplicar cuando un 10% de los pies se vean afectados, desde la macolla hasta inicio de encañado y en casos que se requiera hasta inicio de exposición de espiga de trigo. Realizar 1 aplicación por temporada. Utilizar un mojamiento de 40 - 60 L/ha. |
|--|---|-----|---|

**PARA APLICACIONES AÉREAS PROHÍBESE TODA APLICACIÓN DE PLAGUICIDAS CUANDO LA VELOCIDAD DEL VIENTO SUPERE LOS 15 KM/HORA**

**NOTA:** Para evitar la resistencia a enfermedades, alternar su uso en el programa de aplicaciones, con otros fungicidas de contacto. Para una aplicación segura y eficaz del producto no aplicar con viento, no aplicar con altas T° (mayores a 28°C), dirigir las aplicaciones al follaje y no trabajar en la niebla de la solución pulverizada.

**PREPARACIÓN DE LA MEZCLA:** **SOPRANO® C**, se agrega a un recipiente con agua en la dosis requerida; revolver hasta lograr una emulsión homogénea, agregar la pre-mezcla al estanque de la máquina que contiene agua hasta la mitad, con el agitador en marcha y finalmente rellenar con el agua faltante.

**FITOTOXICIDAD:** Según las recomendaciones de uso de esta etiqueta, **SOPRANO® C** no es fitotóxico.

**COMPATIBILIDAD:** **SOPRANO® C** es compatible con la mayoría de los plaguicidas de uso común. Se recomienda realizar previamente pruebas de compatibilidad antes de realizar las aplicaciones en campo.

**INCOMPATIBILIDAD:** **SOPRANO® C** es incompatible con productos de reacción alcalina o ácida. No mezclar con herbicidas del grupo Sulfonylureas por su posible riesgo de pérdida de selectividad.

**PERIODO DE CARENANCIA:** Avena 35 días, Trigo 60 días, Cebada, Centeno 35 días, Triticale 45 días, Remolacha azucarera 40 días.

**TIEMPO DE REINGRESO AL ÁREA TRATADA:** Se puede reingresar 12 horas después de la aplicación del producto. Para aplicaciones aéreas reingresar al área tratada 24 horas después de aplicado el producto. El período de resguardo propuesto para el ingreso a los sectores tratados de personas es de 24 horas mientras que para animales es de 2 días.

(1) Acción Curativa: Entiéndase por curativo la inhibición del desarrollo del hongo antes de producir la infección (pre síntoma) y no posterior a ella. **SOPRANO® C**, es marca registrada de MAKHTESHIM CHEMICAL WORKS LTD., ISRAEL.



**CUIDADO**

